An Bille um an Deichiú Leasú ar an mBunreacht, 1987

Tenth Amendment of the Constitution Bill, 1987

Mar a ritheadh ag dhá Theach an Oireachtais
As passed by both Houses of the Oireachtas

[No. 8*a* of 1987]

TENTH AMENDMENT OF THE CONSTITUTION BILL, 1987

As passed by both Houses of the Oireachtas

ARRANGEMENT OF SECTIONS

Section

1. Amendment of Article 29 of the Constitution.

2. Citation.

SCHEDULE

Part I

Part II

AN BILLE UM AN DEICHIÚ LEASÚ AR AN mBUNREACHT, 1987

Mar a ritheadh ag dhá Theach an Oireachtais

RIAR NA nALT

Alt
1. Airteagal 29 den Bhunreacht do leasú.
2. Lua.

AN SCEIDEAL

Cuid I

Cuid II

TENTH AMENDMENT OF THE CONSTITUTION BILL, 1987

BILL

entitled

AN ACT TO AMEND THE CONSTITUTION.

WHEREAS by virtue of Article 46 of the Constitution any provision of the Constitution may be amended in the manner provided by that Article:

AND WHEREAS it is proposed to amend Article 29 of the Constitution:

BE IT THEREFORE ENACTED BY THE OIREACHTAS AS FOLLOWS:

Amendment of Article 29 of the Constitution.

1.—Article 29 of the Constitution is hereby amended as follows:

(*a*) the sentence set out in *Part I* of the Schedule to this Act shall be inserted in subsection 3° of section 4 of the Irish text after the first sentence,

(*b*) the sentence set out in *Part II* of the Schedule to this Act shall be inserted in subsection 3° of section 4 of the English text after the first sentence.

Citation.

2.—(1) The amendment of the Constitution effected by this Act shall be called the Tenth Amendment of the Constitution.

(2) This Act may be cited as the Tenth Amendment of the Constitution Act, 1987.

SCHEDULE

Part I

Tig leis an Stát an Ionstraim Eorpach Aonair (do sínigheadh tar ceann Bhallstáit na gComhphobal i Lucsamburg an 17adh lá d'Fheabhra, 1986, agus insan Háig an 28adh lá d'Fheabhra, 1986) do dhaingniú.

AN BILLE UM AN DEICHIÚ LEASÚ AR AN mBUNREACHT, 1987

BILLE

dá ngairtear

ACHT CHUN AN BUNREACHT DO LEASÚ.

DE BHRÍ gur cead, de bhua Airteagal 46 den Bhunreacht, foráileamh ar bith den Bhunreacht do leasú ar an modh a shocraítear leis an Airteagal sin:

AGUS DE BHRÍ go bhfuil beartaithe Airteagal 29 den Bhunreacht do leasú:

ACHTAÍTEAR AG AN OIREACHTAS AR AN ÁBHAR SIN MAR A LEANAS:

Airteagal 29 den Bhunreacht do leasú.

1.—Leasaítear leis seo mar a leanas Airteagal 29 den Bhunreacht:

(*a*) cuirfear an abairt atá leagtha amach i *gCuid I* den Sceideal a ghabhann leis an Acht seo isteach i bhfo-alt 3° d'alt 4 den téacs Gaeilge i ndiaidh na chéad abairte,

(*b*) cuirfear an abairt atá leagtha amach i *gCuid II* den Sceideal a ghabhann leis an Acht seo isteach i bhfo-alt 3° d'alt 4 den téacs Sacs-Bhéarla i ndiaidh na chéad abairte.

Lua.

2.—(1) An Deichiú Leasú ar an mBunreacht a bhéarfar ar an leasú a dhéantar ar an mBunreacht leis an Acht seo.

(2) Féadfar an tAcht um an Deichiú Leasú ar an mBunreacht, 1987, a ghairm den Acht seo.

AN SCEIDEAL

Cuid I

Tig leis an Stát an Ionstraim Eorpach Aonair (do sínigheadh tar ceann Bhallstáit na gComhphobal i Lucsamburg an 17adh lá d'Fheabhra, 1986, agus insan Háig an 28adh lá d'Fheabhra, 1986) do dhaingniú.

Part II

The State may ratify the Single European Act (signed on behalf of the Member States of the Communities at Luxembourg on the 17th day of February, 1986, and at The Hague on the 28th day of February, 1986).

Cuid II

The State may ratify the Single European Act (signed on behalf of the Member States of the Communities at Luxembourg on the 17th day of February, 1986, and at The Hague on the 28th day of February, 1986).

TENTH AMENDMENT OF THE CONSTITUTION BILL, 1987

BILL

entitled

An Act to amend the Constitution.

Passed by both Houses of the Oireachtas,
25*th April,* 1987

DUBLIN:
PUBLISHED BY THE STATIONERY OFFICE

To be purchased through any bookseller, or directly from the Government Publications Sale Office, Sun Alliance House, Molesworth Street, Dublin 2.

Printed by CAHILL PRINTERS LIMITED.

60p

AN BILLE UM AN DEICHIÚ LEASÚ AR AN mBUNREACHT, 1987

BILLE

dá ngairtear

Acht chun an Bunreacht do leasú.

Ritheadh ag dhá Theach an Oireachtais,
25 *Aibreán,* 1987

BAILE ÁTHA CLIATH:
ARNA FHOILSIÚ AG OIFIG AN tSOLÁTHAIR

Le ceannach díreach ón Oifig Dhíolta Foilseachán Rialtais, Teach Sun Alliance, Sráid Theach Laighean, Baile Átha Cliath 2, nó trí aon díoltóir leabhar.

Clóbhuailte ag CAHILL PRINTERS LIMITED.

60p

Wt. 157732/4. 2,000. 4/87. Cahill. (20399). G.16.